

## Obsah

ÚVOD .....	5
<b>1 TERMINOLOGICKÁ NEJEDNOTNOST V SOUVISLOSTI S OBLASTÍ ODLIŠNÉHO SOCIOKULTURNÍHO PROSTŘEDÍ.....</b>	<b>10</b>
1.1 KULTURA .....	10
1.2 MULTIKULTURALISMUS, INTERKULTURALISMUS, TRANSKULTURALISMUS .....	13
1.3 MULTIKULTURNÍ VÝCHOVA VERSUS INTERKULTURNÍ VÝCHOVA .....	17
1.4 CIZIJAZYČNOST VERSUS JINOJAZYČNOST .....	21
<b>2 LEGISLATIVNÍ RÁMEC VÝCHOVY A VZDĚLÁVÁNÍ ŽÁKŮ S ODLIŠNÝM MATERŠKÝM JAZYKEM V ČESKÝCH ŠKOLÁCH .....</b>	<b>23</b>
2.1 POKYN MINISTERSTVA ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY ČR KE VZDĚLÁVÁNÍ CIZINCŮ V ZÁKLADNÍCH ŠKOLÁCH, STŘEDNÍCH ŠKOLÁCH A VYŠŠÍCH ODBORNÝCH ŠKOLÁCH, VČETNĚ SPECIÁLNÍCH ŠKOL, V ČESKÉ REPUBLICE .....	25
2.3 METODICKÝ POKYN KE ŠKOLNÍ DOCHÁZCE ŽADATELŮ O AZYL.....	26
2.4 ZÁKON Č. 561/2004 Sb. O PŘEDŠKOLNÍM, ZÁKLADNÍM, STŘEDNÍM, VYŠŠÍM ODBORNÉM A JINÉM VZDĚLÁVÁNÍ (ŠKOLSKÝ ZÁKON) .....	27
2.5 RÁMCOVÝ VZDĚLÁVACÍ PROGRAM PRO ZÁKLADNÍ VZDĚLÁVÁNÍ.....	30
2.6 KONCEPCE INTEGRACE CIZINCŮ .....	32
<b>3 MULTIKULTURNĚ KOMPETENTNÍ PEDAGOG .....</b>	<b>35</b>
3.1 OSOBNOST PEDAGOGA A MULTIKULTURNÍ KOMPETENCE .....	38
3.2 PŘÍPRAVA PEDAGOGŮ NA PRÁCI V SOCIOKULTURNĚ HETEROGENNÍ TRÍDĚ .....	45
3.3 PŘÍPRAVA STUDENTŮ UČITELSTVÍ NA PRÁCI V SOCIOKULTURNĚ HETEROGENNÍ TRÍDĚ .....	47
3.3.1 Příprava budoucích pedagogů v zahraničí.....	48
3.3.2 Příprava budoucích pedagogů v České republice .....	49
<b>4 KOMUNIKACE S JINOJAZYČNÝM ŽÁKEM .....</b>	<b>53</b>
4.1 PEDAGOGICKÁ KOMUNIKACE A JEJÍ FUNKCE .....	55
4.2 SPISOVNOST A NESPISOVNOST V PEDAGOGICKÉ KOMUNIKACI.....	60
4.3 PODSTATA MULTIKULTURNÍ KOMUNIKACE .....	62
4.3.1 Nedorozumění v rámci multikulturní komunikace .....	65
4.3.2 Multikulturní komunikace ve výchovně-vzdělávacím procesu.....	67
<b>5 VÝKOVÝ DIALOG JAKO VÝCHODISKO I CÍL KOMUNIKACE S JINOJAZYČNÝM ŽÁKEM .....</b>	<b>69</b>
5.1 VÝKOVÝ DIALOG VEDENÝ S JINOJAZYČNÝM ŽÁKEM.....	73
5.2 STRUKTURA VÝKOVÉHO DIALOGU .....	76
1.2.1 Iniciale ve výukovém dialogu .....	76
1.2.2 Reakce ve výukovém dialogu .....	81
1.2.3 Evaluační ve výukovém dialogu .....	83
<b>6 METODOLOGIE VÝZKUMNÉHO ŠETŘENÍ.....</b>	<b>87</b>
6.1 KVALITATIVNÍ VÝZKUM .....	87
6.2 ZAKOTVENÁ TEORIE JAKO DESIGN VÝZKUMU .....	91
6.3 FORMULACE VÝZKUMNÝCH OTÁZEK .....	93
6.4 VŮLBA A POPIS VÝZKUMNÉHO VZORKU .....	96
6.5 PŘEDVÝZKUM A JEHO ZJIŠTĚNÍ.....	99
6.6 METODY SBĚRU DAT .....	100
1.6.1 Metoda rozhovoru .....	100
1.6.2 Metoda analýzy audionahrávek .....	103

6.6.3 Metoda pozorování.....	105
6.7 ZPŮSOB VYHODNOCENÍ.....	109
6.7.1 Otevřené kódování.....	110
6.7.2 Axiální kódování.....	110
6.7.3 Selektivní kódování.....	111
<b>7 VÝSLEDKY VÝZKUMNÉHO ŠETŘENÍ.....</b>	<b>113</b>
7.1 ZKUŠENOST S VÝUKOU A VÝCHOVOU JINOJAZYČNÝCH ŽÁKŮ.....	114
7.2 PROFESNÍ PŘÍPRAVA NA VÝUKU A VÝCHOVU JINOJAZYČNÝCH ŽÁKŮ.....	116
7.3 NÁPLŇ PROFESNÍ PŘÍPRAVY NA VÝUKU A VÝCHOVU JINOJAZYČNÝCH ŽÁKŮ Z POHLEDU UČITELŮ.....	119
7.4 VLASTNÍ INICIATIVA UČITELŮ.....	123
7.5 STRATEGIE VZÁJEMNÉHO POROZUMĚNÍ.....	127
7.5.1 Dominantní strategie vzájemného porozumění.....	127
7.5.2 Semidominantní strategie vzájemného porozumění.....	134
7.5.3 Komplementární strategie vzájemného porozumění.....	137
7.5.4 Ojedinelé strategie vzájemného porozumění.....	138
7.6 BARIÉRY POROZUMĚNÍ.....	143
7.7 SPECIFIKA PEDAGOGICKÉ PRÁCE S JINOJAZYČNÝM ŽÁKEM.....	146
<b>8 ZAKOTVENÁ TEORIE VÝUKOVÉHO DIALOGU REALIZOVANÉHO V ODLIŠNÉM SOCIOKULTURNÍM A JAZYKOVÉM PROSTŘEDÍ.....</b>	<b>150</b>
<b>ZÁVĚR.....</b>	<b>153</b>
<b>LITERATURA.....</b>	<b>156</b>
<b>POZNÁMKY K PŘEPISU.....</b>	<b>165</b>
<b>SEZNAM ZKRATEK.....</b>	<b>167</b>
<b>RESUMÉ.....</b>	<b>168</b>
<b>PŘÍLOHY.....</b>	<b>169</b>
<b>JMENNÝ REJSTRÍK.....</b>	<b>211</b>